

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 107 (1981)  
**Heft:** 48

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use


The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Silvaplana**  
CORVATSCH



NEUES HOTEL  
**ALBANA**  
Rustikale Restaurants-Grill  
CH 082/4 81 81

**Chantarella Hotel**  
*St. Moritz*  
Das Haus an der Sonne

Der ideale Winteraufenthalt für Skifahrer und Nichtskifahrer in einem ruhigen und gepflegten Erstklasshotel.

Im Januar und März ermässigte Preise.

Direktion:  
Max Maurer, Telefon 082/2 11 85

**HOTEL BERNINA**  
*St. Moritz*



Das gute, neu renovierte Kleinhotel mit 50 Betten  
Bekanntes Speiserestaurant

Tel. 082/36022  
Familie Chr. Schmid

**Neues Posthotel**  
★★★★ *St. Moritz*

Wir empfehlen Ihnen zu  
**Sonderpreisen:**  
Sunshine-Ski-Packages  
ab November 1981, sowie  
Januar Ski und Skiführer 1982

Das ganze Jahr geöffnet.  
Spezialitäten-Restaurant.  
Grosser Parkplatz direkt vor dem Hotel.

PETER GRABER, dir.  
Tel. 082/2 21 21 Telex 74430

**Hotel Segnes & Post**  
7018 FLIMS-WALDHAUS

Das Familienhotel mit Tradition

RESTAURANT  
BAR  
DANCING

Tel. 081/39 12 81  
R. & A. Klänguti

**HOTEL WALTHER** \*\*\*\*



Das elegante Haus mit Unterhaltung und wohliger Atmosphäre.  
Bekannt für seine exquisite Küche und persönliche Führung.

Fam. Chr. Walther  
Tel. 082/6 64 71 - Tx. 74 480  
CH-7504 Pontresina



**Cresta Hotels**  
*Davos*

● Herzlich Willkommen  
● Restaurant, Bar  
● Hallenbad, Sauna, Solarium  
● 15 verschiedene Sport- und Pauschalwochen  
● 7 Tage Halbpension ab Fr. 490.- alles inkl.  
● Unterhaltungsprogramm

Dir. A. Bachmann, 7270 Davos-Platz  
Telefon 083/3 51 14 - Telex 74 305

\*\*\*\* **hotel kurhaus schwefelbad**

Das gepflegte Erstklasshotel mit der persönlichen Note bietet Ihnen:

**Kur - Sport - Erholung**  
in wohlthuender Ruhe, inmitten einer unberührten Bergwelt. 1400 m. ü. M.

● Schlankheitskuren  
● Zelltherapie nach Prof. Nishans  
● Akupunktur / Neuraltherapie  
● Ozontherapie  
● Bädokuren mit eigenem Schwefelfango gegen Rheume.

Ideales, schneesicheres Ski- und Tourengebiet. 2 Skilifte und Trainierlift direkt beim Hotel. 50 km präparierte Langlaufloipen. Grosser Sonnenterrasse. 2-Saison-Betrieb.

Bes.: Fam. H. Meier-Weiss, 1711 Schwefelbergbad  
Auskunft und Prospekte: Telefon 031/80 16 11

**WENGEN VICTORIA**  
LAUBERHORN

Total renoviertes, familienfreundliches Erstklasshotel im Zentrum von Wengen

Erholung vom Alltag verbunden mit herrlichem Skifahren

Fam. Plozza  
Postfach 133  
Telefon 036/55 28 55

Spezial-Arrangements  
Für Skifahrer ab Fr. 454.-  
Für Wanderer ab Fr. 355.-  
Offerte auf Anfrage

S. + H. Castellein, Dir. CH-3823 Wengen  
Tel. 036/56 51 51 Telex 923232

**Hotel Waldland Wengen**

bietet Ihnen:

Erholung vom Alltag verbunden mit herrlichem Skifahren

Fam. Plozza  
Postfach 133  
Telefon 036/55 28 55

Spezial-Arrangements  
Für Skifahrer ab Fr. 454.-  
Für Wanderer ab Fr. 355.-  
Offerte auf Anfrage

**HOTEL Aux Mille Etoiles**  
CH-1923 Les Marécottes (VS)

Intime, ruhige und schneesichere Skipisten (1100 bis 2300 m) direkt bei unserem 4-Stern Chalethotel, neben der Seilbahnstation gelegen. Mit persönlicher Betreuung, vorzüglicher Küche, Spiel- und Sporträume, aktiver Salon.

Unterhaltung: Huskino, Hallenbad, Sauna, Skischule, Langlauf, Guts-Straßen- und Bahnverbindung bis zum Hotel.

Skiwochen (7 Nächte, Halbpension, Seilbahn und Skilifte inbegriffen)  
Januar und 2. Märzhalbe Fr. 497.- bis 567.-  
Februar, 1. März- und 1. Aprilhalbe Fr. 630.- bis 700.-, Ermässigung für Kinder: bis 6 Jahre gratis im Elternstimmer.

10 km von Martigny, Ruf. 026/81547  
Mitglied Kinderfreundlicher Schweizer Hotels

**BREITEN Riederalp**  
100 bis 2500 m. ü. M.

**Ski- und Baderferien in Breiten – ein Plausch wie noch nie!**

● **Neu: eigenes exklusives SKI-CLUBHAUS AUF RIEDERALP** mit Breitenbus und Grosskabinenbahn rasch und bequem erreichbar

● **Alpines Sole-Hallenbad 33°C** Massagen, Sauna, Solarium

● **Solebad, Skibus, Ski-Clubhaus** (in den Hotels sogar Garage) in den Preisen inbegriffen.

Hotel Garni im Gröden 028/27 26 62  
Baderhotel Salina 028/27 18 18  
Chalet- u. Appartementvermietung 028/27 13 45

Ferien-, Klima- und Bädokuren 3983 Breiten VS, Telex 38852

**Parkhotel Beau-Site**  
3920 Zermatt \*\*\*\*



Modernes, erstklassiges Haus mit Hallenbad und Sauna in ruhiger, sonniger Lage. Alle Zimmer mit Bad, WC, Radio, Telefon und Balkon. Bar und Grillraum. Eigene Tennishalle.

Tel. 028/67 12 71 Telex 38361

Dir. P. Maissen-Glutz

★★★★ **hotel eiger**

Das gemütliche Familienhotel in sonniger und ruhiger Lage. Alles unter einem Dach: Bahngast-Zimmer mit Bad / Dusche, WC und Radio.



Restaurant «Eiger Stöbli» «Tächi-Bar» – Dancing, Hallenbad, Sauna, Solarium, Fitness, Konferenzraum und Fernsehraum.

Tel. 036/55 13 31, Telex 923262  
Familien von Allmen und Stöbli  
3925 Murren

1650 m

**Sonne und Schnee SAAS-FEE!**

**Wenn's güet wilsch ha LA COLLINA**

Das \*\*\*\* Hotel Garni mit Hallenbad, Sauna und einfacher Telefonnummer 028/57 19 38

Fam. César Zurbriggen  
Bergführer – Skilehrer

**HOTEL Beau-Site**  
3906  
**Saas-Fee**

Wallis, 1800m

- moderne Zimmer, Wohnstudios und Familienapartments mit Bad oder Dusche, WC, Radio und Direktwahltelefon
- gemütliche Aufenthaltsräume, Lesezimmer, TV-Raum, Hotelbar und Kinderspielzimmer
- eigenes Hallenbad, Whirlpool und Sauna
- freundliche Bedienung, Frühstücksbuffet, Abendessen mit 5 Gängen

7 Tage Halbpension ab Fr. 490.- (Januar 82)

Leitung: Urs + Marie-Jeanne Zurbriggen  
Telefon 028/57 11 22

STOP...Wir wünschen: viel Pulverschnee, viel Sonne, viel Vergnügen--unvergessliche Winterferien! STOP...Wir wün



Michael Augustin  
Vom Nachbarn S.  
und andere Epigramme  
Illustrationen Christoph Gloor  
56 Seiten Fr. 10.50

Schon die ersten Veröffentlichungen Michael Augustins im Nebelspalter fielen auf durch ein ausgeprägtes Formbewusstsein und durch die Sicherheit im Umgang mit der Sprache. Als Instrument satirischer Zeitkritik demaskieren diese Epigramme, was dem Autor auf dem weiten Feld menschlicher Unzulänglichkeit begegnet.

Beim Buchhändler

## EgoKiefer Kunststoff- Fenster

**Wer heute handelt,  
spart morgen Geld!**

Bei Renovationen von älteren Gebäuden ist langjährige Erfahrung im Fensterbau und die Wahl der richtigen Fenster entscheidend.

**EgoKiefer  
Kunststoff-Fenster**  
(System Combidur)

garantieren Heizkosteneinsparungen und Schutz vor Lärm. Sie sind wartungsarm und eignen sich für Renovationen und Neubauten. Verlangen Sie sofort eine umfassende Dokumentation oder unverbindliche Beratung.

**EgoKiefer AG**  
9450 Altstätten SG  
Tel. 071/7611 55

Niederlassungen in Zürich, Bern, Basel, St. Gallen, Landquart, Luzern, Villeneuve, Genf, Sierre, Lugano; zahlreiche autorisierte Fachbetriebe in der ganzen Schweiz.

- ☐ Bitte um Dokumentation EgoKiefer Kunststoff-Fenster  
☐ Bitte um unverbindliche Beratung

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

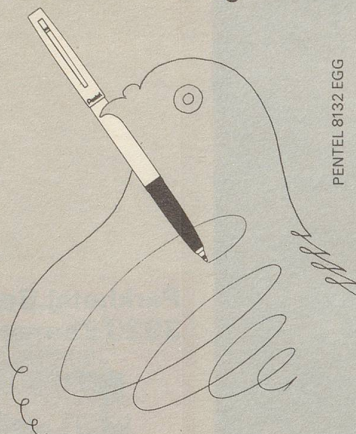
Tel. \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an:  
EgoKiefer AG, Postfach, 9450 Altstätten SG

**EgoKiefer**

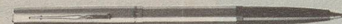


das leichte Schreiben  
**Pentel Rolling Writer**



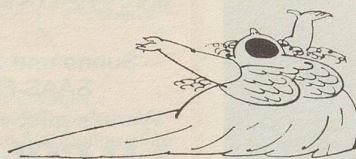
PENTEL 8132 EGG

Man greift gerne zum **PENTEL Rolling-Writer**, der sanft wie ein Faserschreiber und fein wie eine Federschrift, tadellose Kopien wie ein Kugelschreiber liefert und auf jedem Papier einen satten, ansatzlosen und schnell trocknenden Strich zeichnet. **PENTEL Rolling-Geräte** bieten diesen grossartigen Schreibkomfort, weil sie eine kunststoffgelagerte Kugel haben und mit flüssiger, tusche-ähnlicher Farbe ausgerüstet sind.



Wählen Sie diesmal das Besondere: den supereleganten **PENTEL EXCALIBUR Rolling Writer RX300** mit dem schlanken, zylindrischen Schaft aus Massiv-Edelstahl. Schreibfarbe Schwarz. In ansprechender Geschenkschachtel Fr. 29.-, Ersatzpatrone Fr. 2.-.

In Papeterie-Fachgeschäften.



**BOSE**  
DIRECT/REFLECTING HI-FI-STEREO

**Ein hörbar besseres  
Musikerlebnis**

Mit **BOSE Lautsprechern** erreichen Sie eine Wertsteigerung Ihrer Anlage – egal welcher Preisklasse. Passend zu allen elektronischen Geräten.

**KLEINER AUFPREIS –  
GROSSES MUSIKERLEBNIS**

60 Fachhändler der Schweiz demonstrieren Ihnen gerne die Vorzüge der **BOSE Direct/Reflecting®-Schallverteilung**

Coupon für kostenlose Information:

☐ HiFi ☐ Professional ☐ Autostereo

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

NS

**BOSE AG, Haus Tanneck**  
4460 Gelterkinden, Tel. 061/99 55 44

**Sils**  
**Furtschellas**  
Engadin

**Plauschwochen  
auf Pisten mit Rasse  
und Loipen mit Klasse**

in den Monaten Dezember, Januar und März

Auskünfte, Prospekte:  
Kurverein 7514 Sils / Engadin  
Tel. 082. 4 52 37

**Sils/Furtschellas  
Perle des Engadins**

**Möchten Sie  
jemanden kennenlernen?**  
Für Freizeit, Hobby oder eine tiefere Verbindung?

**EUREAL**, 8027 Zürich,  
Fach 165, Tel. 01/2026774  
hilft Ihnen weiter.



Nährstoff und Vitamine  
durch Honig von der Biene

**Protefix**  
hält fest Ihr Gebiss

Die bewährten Haftpulver und Haftfolien geben zuverlässige Sicherheit beim essen und sprechen. Zur gründlichen Reinigung: **Protefix Tabletten**, **Proteclean-Pulver**, **Protepur flüssig**. Das **Kaliklora** Mundwasser erfrischt herrlich. In Apotheken und Drogerien.

MEDINCA 6301 ZUG

**Just**

50

**Nie mehr  
rauhe Hände!**



**Ihr Just-  
berater  
weiss Rat!**

In Rapperswil:  
Herr Viktor Schraner

Was Just  
bringt, ist gut.



Heute wie vor  
über 50 Jahren.

**Ulrich Jüstrich AG**  
9428 Walzenhausen im Appenzellerland  
Tel. 071/44 16 65

MOGUL